

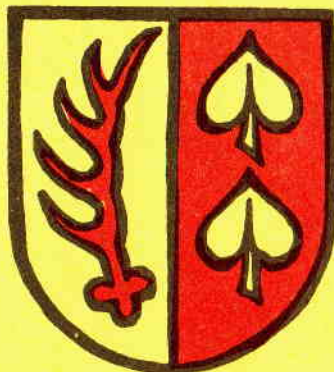
---

# SV Beuren

---

## Aktuell

---



**9. Ausgabe der Saison 1999/2000**

**17. Spieltag**

**Sonntag, 09.04.00, 15:00 Uhr**

**Reserven 13:15 Uhr**

**SV Beuren - SV Waltershofen**

**Fußball Kreisliga B Bodensee Staffel VI**

## Autohaus Peter Prinz



- Neu- u. Gebrauchtwagen
- Kundendienst
- Unfallinstandsetzungen
- TÜV und AU
- Kfz-Reparatur
- Leihwagen

**schnell • sauber • preiswert**

# **RENAULT**

**Enkenhofener Str. 5 • 88316 Isny/Beuren  
Telefon 07567/203 • Telefax 07567/1216**



# Service

**Kemptener Str. 52 • 88316 Isny**  
**Telefon 0 75 62 / 97 65 60**

**Service vom Fachmann.**

*Da geht nichts drüber.*

Wenn Ihnen Ihr Wagen lieb ist, dann bringen Sie ihn gleich zu uns zum Service. Da ist Ihr Auto in den Händen von Spezialisten. Da bekommen Sie eine Garantie auf Arbeit und Teile. Da ist der Preis garantiert fair.



**Riesen-Auswahl an:**

**Fahrräder**  
**Bekleidung**  
**Zubehör**  
**Motorroller**

- **Werkstattservice**
- **Finanzierungen**

## DURACH



Achener Weg 11 • 88316 Isny • Tel. 07562/2456



### Gasthaus zum Kreuz

88316 Isny-Beuren • Tel. 07567/597

*Die Gaststätte mit Pfiff, wo sich Jung und Alt wohlfühlt.*

- X Gut bürgerliche Küche**
- X Nebenzimmer für alle Anlässe**
- X Sonnenterrasse**

*Auf Ihren Besuch freut sich Familie Mayer*



**Liebe Fußballfreunde,**

zum Lokalderby gegen Waltershofen heißen wir Sie liebe Zuschauer herzlich willkommen. Besonders begrüßen wir unsere Gäste sowie die beiden Schiedsrichter.

In dieser Partie steckt viel Brisanz. Beide Mannschaften sind Punktgleich und nur der Sieger kann Kontakt zu den Spitzenteams halten. Außerdem gehen die Gedanken an die Vorrunde zurück. Damals trumpfte der SVB in Waltershofen groß auf und man konnte klar gewinnen. Waltershofen will nun sicher die Revanche. Wohl am meisten motiviert wird Gästetrainer Alfred Schädler sein. Er trug ja bekanntlich viele Jahre das SVB Trikot und jeder kann sich denken, daß er natürlich unbedingt in Beuren gewinnen will. Der Ausgang dieser Partie ist aber völlig offen. Unsere Mannschaft erwischte in Leutkirch keinen guten Tag, aber auf eigenem Platz wird die Elf von Peter Doubek sicher wieder mutiger zu Werke gehen. Hoffen wir nun auf gutes Wetter, auf ein spannendes Spiel und auf viele Zuschauer. Die Reserve kann im Vorspiel die Tabellenführung ausbauen, aber Vorsicht ist geboten, denn wenn die Einstellung nicht stimmt, könnte es ein böses Erwachen geben.

Und natürlich gibts wie immer Kafee, Kuchen, Wienerle und Getränke.

# Armiento

- **Garten- und Landschaftsbau**
- **Plattenlegearbeiten**
- **Maschinenverleih**
- **Maurerarbeiten**
- **Reparaturen**

88316 Isny • Allmisried 3

Tel. 0 75 67 / 18 21 88

Fax 0 75 67 / 18 21 89



Unsere Busse stehen Ihnen zur Durchführung von Vereins-, Betriebs- und Schulausflügen zur Verfügung

### Omnibusreisen VOLK

88316 Isny-Beuren  
Telefon 07567/234



**Magnus Riedle Elektrofachbetrieb**  
 Missener Str. 67 88299 Leutkirch  
 Tel.07567/491 Fax.07567/481 Kfz.01715051027

**- NEU -**

Elektroinstallation  
 Elektrogeräte High - Tec Ultraschall - Blitz- und Über-  
 Elektroservice Reinigungs - Service spannungsschutz

**Die restlichen Begegnungen:**  
**17. Spieltag, So.09.04.00**

SV Arnach - SV Immenried  
 TSV Aitrach - FC Leutkirch II  
 TSV Wuchzenhofen - SV Dietmanns  
 Turk. KSV Isny - SC Unterzell II  
 SV Hauerz - SV Herlazhofen  
 TSV Leutkirch - SG Friesenhofen

**Die nächsten Spiele vom SVB:**

18. Spieltag, So.16.04.00, 15.00Uhr  
 SV Herlazhofen - SV Beuren (R)  
 19. Spieltag, Mo.24.04.00, 15.00Uhr  
 SV Beuren - SV Hauerz (R)  
 20. Spieltag, So.30.04.00, 15.00Uhr  
 SV Beuren - TSV Leutkirch  
 21. Spieltag, Do.04.05.00, 17.45Uhr  
 TSV Aitrach - SV Beuren (R)

**Der Meisterbetrieb mit der Devise  
 Flexibilität ist unsere Stärke**

Beim Hausbau oder bei der Modernisierung  
 älterer Gebäude brauchen Sie einen Partner,  
 der in der Lage ist, richtige Lösungen zu finden,  
 zu planen und sie auch zu verwirklichen.  
**Metzler Montagebau GmbH** bietet  
 Ihnen diese Leistungen aus einer Hand:

- ▲ Zimmererarbeiten
- ▲ Dachdeckerarbeiten
- ▲ Innenausbau
- ▲ Treppen und Balkone
- ▲ Altbausanierung

Lassen Sie sich bei einem persönlichen Gespräch  
 über die preisgünstigen Möglichkeiten zur Real-  
 isierung Ihrer individuellen Wünsche informieren.



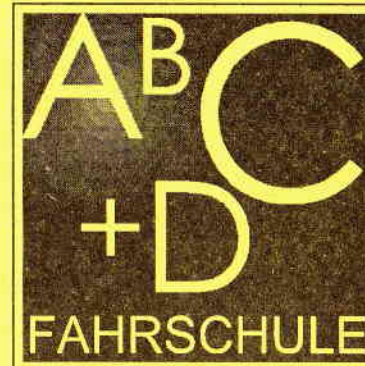
Ibergweg 7  
 88167 Maierhöfen i. Allg.  
 Telefon 0 83 83/15 94  
 Telefax 0 83 83/77 80



**ALFRED  
 ULRICH**  
**Auto An- und Verkauf**

**A. Ulrich • Lengertshofen**  
**88316 Isny • Tel. 07567/778**

*Fair Play im Sport -  
 Fair Play im Straßenverkehr*



Inh.  
 Remig Würtemberger  
 Burgplatz 3  
 88316 Isny  
 Tel. 07562 / 55667

**Ausbildung in allen Klassen**

**Bahnhofs-Stände**  
*-die gemütliche Boiz-*

"Ob Arbeiter Sportler oder sonstige Leut,  
 die kommed in's Ständle  
 und hond viel Freud.  
 A billig's Bier und ebbes zum Esse,  
 des lot alle de Frust vergesse."

**Auf Ihr Kommen freut sich Familie Mader**



Montag bis	9.00-13.30 h
Donnerstag	16.00-19.30 h
Freitag	9.00-19.30 h
Samstag	9.00-16.00 h
Sonntag	9.00-13.30 h

F O T O G R A F I E

**KNITTEL**

F I L M P R O D U K T I O N

- Filmproduktion
- Werbefotografie
- Tonstudio
- Digitales Schnittstudio  
für Bild und Ton
- Multimedia Produktion
- Hochzeiten und Portraits

Alte Bahnlinie 6      Telefon 0 75 67-15 88      Fax 15 87



Nadlerstraße 1  
 88299 Leutkirch  
 Telefon 0 75 61 / 59 88  
 Telefax 0 75 61 / 40 59

**Reifen**  
**KOLB**



Autohaus **SCHAEFER & STEINHAUSER GmbH**  
 Vertragswerkstadt der Mercedes-Benz AG  
 Am Galgenbühl 3, 88316 Isny im Allgäu  
 Telefon 0 75 62 - 97 33 - 0 • Fax 97 33 - 44

- PKW - LKW
- Reifen
- Amtl. anerkannter Bremsendienst
- Fahrtenschreiberservice

**Erwin Rudhart**

Heizung • Lüftung • Sanitär

Solar - Brennwert -  
 Holzkesselanlagen  
 Öl - Gas -  
 Sanitärkundendienst



Bifang 5 • 88167 Röthenbach  
 Telefon 0 83 84 / 13 03 • Telefax 0 83 84 / 6 98

Der bequeme Weg  
 Ich komme zu Ihnen!



**ULI's HOME-SERVICE**

**FRISEURMEISTERIN**

Ulrike Reichard  
 Ratzenhofen 297  
 88316 Isny im Allgäu  
 Telefon: 07562 - 555 77



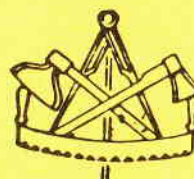
**Elektro Metzger & Hirsch**

Elektrofachgeschäft  
 88316 Isny • Rengers 8 + 9  
 Telefon 0 75 62 / 83 23  
 Fax 0 75 62 / 5 55 02

Brauchst Du einen  
**Satelittenmann**  
 so ruf' doch gleich  
 bei **TEXTOR** an.

**VIDEO TV Textor HI FI**

Bahnhofstraße 17 • Telefon 07562/2245  
 88316 Isny



**SEBASTIAN HENGGE**

ZIMMEREI - INNENAUSBAU - TREPPENBAU

88316 Isny-Hedrazhofen 1  
 Telefon 07567-809

Tabelle der 1. Mannschaft nach dem 16. Spieltag

Mannschaft	Tore	Punkte	Tordiff	Sp	S	U	N
1 SV Herlazhofen	47 : 10	39	37	16	13	0	3
2 SV Dietmanns	44 : 19	34	25	15	10	4	1
3 SV Beuren	45 : 19	32	26	16	10	2	4
4 SV Waltershofen	30 : 16	32	14	16	10	2	4
5 SC Unterzeil II	32 : 25	28	7	16	8	4	4
6 SV Immenried	42 : 32	27	10	16	8	3	5
7 TSV Aitrach	28 : 24	24	4	16	7	3	6
8 SV Hauerz	29 : 32	22	-3	15	7	1	7
9 FC Leutkirch II	34 : 45	22	-11	16	6	4	6
10 SV Arnach	22 : 25	16	-3	15	3	7	5
11 SG Friesenhofen	22 : 39	11	-17	16	3	2	11
12 TSV Leutkirch	21 : 48	11	-27	16	3	2	11
13 KSV Türk Isny	19 : 38	10	-19	15	3	1	11
14 TSV Wuchzenhofen	14 : 57	4	-43	16	1	1	14

Wo gibt es Spiele für  
 Sony Playstation und Nintendo 64  
 im Verleih?

Jetzt neu  
**DVD**

Video 3000 Isny  
 07562-55450

Jetzt neu  
**DVD**





Besitzer :  
 Gebhard Wagner  
 Allmisried 1  
 88316 Isny-Beuren  
 Tel 0 75 67 / 10 26  
 Fax 0 75 67 / 10 92



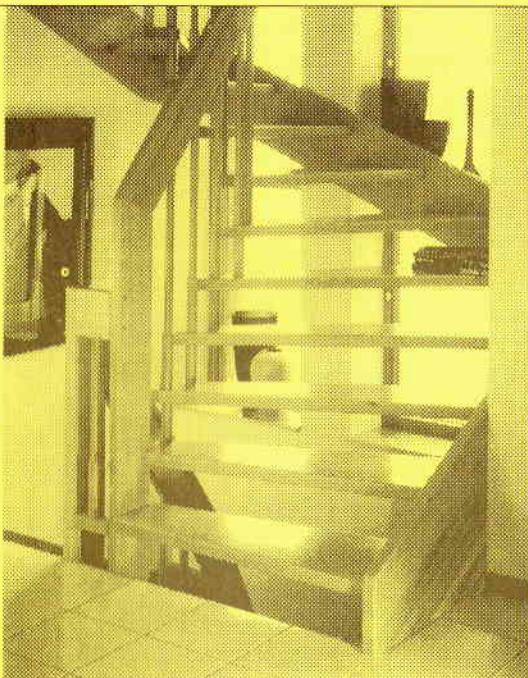
**Elektro-Anlagen**  
**Geräte und**  
**Kundendienst**

**Friesenhofen**

Telefon 07567/269

**Massivholztreppen**

- Moderne Konstruktion
- Hervorragende Qualität
- Edle Hölzer
- Exzellenter Schallschutz
- Schönes Design
- Starker Service
- Umweltfreundlich



Kohler Holztreppen GmbH  
 Schulstraße 15  
 88436 Eberhardzell  
 Telefon 0 73 55/93 18-0



*Mit uns stehen Sie  
 nicht im Abseits!!*



**BAUUNTERNEHMEN**

Tel. 0 75 66 / 23 85 · Fax 14 37 **Argenbühl-Eglofs Burg 24**

**Spielerstatistik der Saison 1999/2000**

Name	Einsätze		Tore		Strafen		Name	Einsätze		Tore		Strafen		
	1.M	Res.	1.M	Res.	Ge.	G-R		Ro.	1.M	Res.	1.M	Res.	Ge.	G-R
Albrecht Remig							Prinz Lothar		4		1			
Biggel Mathias		7					Prinz Martin	16		1		3		
Brauchle Manfred	12				2	1	Prinz Robert	15				1		
Dentler Erwin	11	1	1		1		Prinz Rudolf	9	6		8			
Dentler Reinhard	1	1		1			Prinz Stefan(Sue)	16		2		2	1	
Durach Christian		4					Prinz Stefan		3		1			
Elgaß Roland	16		15		2	1	Prinz Wolfgang		7		1			
Fuchs Stefan	8	2					Reisacher Hermann							
Gögler Thomas	15				5		Reisacher Manfred	16		5		4	1	
Hengge Friedrich		7		7			Reischmann Michael	16						
Kolb Michael		3					Reutlinger Willi		4			1		
Loritz Reinhold	3	5		1	2		Reutlinger Winfried	16		2				
Mader Peter		3		1			Rittweg Klaus		7		1	2	1	
Mayer Erwin	14		15		5		Rudhart Alois		7		2	1	1	
Mayer Werner		6		6	2	1	Rudhart Herbert	1	7					
Müller Georg							Stärk Markus							
Nägele Thomas	14		1		4	1	Schwarz Bernd							
Prinz Harald	15				1		Schwarz Ralf		1					
Prinz Konrad		7		2			Schwarz Roland		3					

**Nutzen Sie  
 unsere  
 Erfahrungen...**



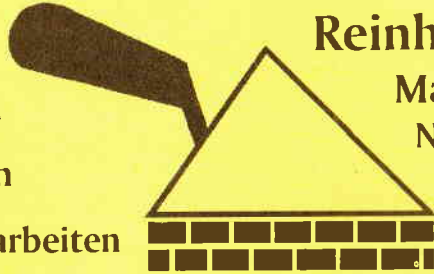
**...für Ihren Erfolg**



**Isnyer Volksbank eG**



- Maurerarbeiten
- Verputzarbeiten
- Erd- und Kanalarbeiten



**Reinhold Doser**  
 Maurermeister  
 Nagelfluhweg 1  
 Bolsternang  
 88316 Isny  
 ☎ 07562/3586

**15.Spieltag SV Beuren - SV Dietmanns 0:0**

Auf dem sehr schwer zu bespielenden Platz konnte die Partie in der ersten Halbzeit die Erwartungen nicht erfüllen. Dietmanns hatte Feldvorteile, aber Tormöglichkeiten gab es so gut wie keine. Die Szene in der 46. Minute war wohl verantwortlich dafür, daß das Spiel in der zweiten Hälfte endlich besser wurde. Nach einer Flanke von Manne Reisacher ging ein Kopfball von Stefan Prinz nur knapp am Tor vorbei. Thomas Nägele hatte in der 63. Minute Pech, denn sein schöner Kopfball landete am Lattenkreuz. Unsere Mannschaft spielte in dieser Phase wirklich engagiert und die Führung wäre durchaus verdient gewesen. Der eingewechselte Rudolf Prinz scheiterte in der 80. Minute in aussichtsreicher Position und anschließend hätte wohl jeder auf dem Sportplatz auf Handelfmeter für Beuren entschieden, nur der ansonsten sehr aufmerksame Schiedsrichter hatte diesen Regelverstoß nicht gesehen. Am Ende blieb es beim 0:0, aber unsere junge Elf hatte bewiesen, daß man vielleicht sogar noch im Kampf um die Spitzenplätze eingreifen kann.

*(Fortsetzung auf Seite 13)*

**Alles aus einer Hand**

Gesamte Heizungsanlage,  
 Sanitäranlagen und Flaschnerarbeiten



**Tinnemeyer**  
 HEIZUNG • SANITÄR • BAUFLASCHNEREI  
 ISNYER STRASSE 11 • 88316 ISNY-BEUREN  
 TELEFON 0 75 67 / 4 77 • FAX 0 75 67 / 15 14

**Neureifen aller Fabrikate  
 Runderneuerungen  
 Reparaturen aller Art  
 Felgen**  
 Der Weg lohnt sich



**reifen frey KG**

88299 Leutkirch  
 Wangener Straße 53-55, Telefon (07561)2611

*Verkauf  
 und Beratung  
 im Innenausbau*

*Ihr Schreiner*



*Xaver Huber*

*Enkenhofen • Burgstall • 88260 Argenbühl  
 Tel. (07567)847 Fax (07567)988919*

**Oswaldo Ficociello**

**Maler- und Lackierermeister**

Hans-Guldin-Straße 11  
 88316 Isny  
 Telefon 07562 / 51 06  
 Telefax 07562 / 5 54 57

**Erdbewegung • Kies  
 Aushub • Abbruch**



**Sackmühle -  
 Merzhofen  
 Tel. 0 75 66/8 78**



**Ein Haus braucht  
 einen Garten**

RENATE KAPPLER  
 GARTEN- UND  
 LANDSCHAFTSBAU  
 IM TOBEL 2  
 88239 WANGEN-DEUCHELRIED  
 TEL.: 0 75 22/8 00 21 • Fax 0 75 22/81 94





**Weinzentrale  
EBERLE & DIETH**

**DIE KUNST  
ZU GENIESSEN**

Berblinger Str. 20 • 88471 Laupheim  
Telefon 0 73 92 - 20 55 • Fax 66 64

**Werkzeuge  
für Metall  
und Holz-  
bearbeitung**



**Werkzeugschleiferei  
J. Reutlinger**

Enkenhofen HNr. 22 • 88260 Argenbühl  
Tel. (07567) 1015 • Fax (07567) 1244

**Forstunternehmen ALBRECHT**

Ihr  
zuverlässiger  
Partner für  
pflégliche Holzernte

- Holzeinschlag
- Holzbringung
- Holzhandel
- Spezialfällungen
- Privatwaldbetreuung

Remig Albrecht • Enkenhofener Str. 7 • 88316 Isny/Beuren • Tel. & Fax 0 75 67 - 15 48



**Bären**

**HOTEL • BISTRO • RESTAURANT**

Oberforstraße 9  
88316 Isny im Allgäu  
Tel. 0 75 62 / 24 20  
Fax 0 75 62 / 24 15

**Jörg Fakler**  
**Bäckerei und  
Gutkauf-Lebensmittel  
Friesenhofen im Allgäu**

Wir führen täglich ein reichhaltiges  
Angebot an frischen Brot- und Back-  
waren, sowie Kuchen und Torten.

**Telefon 07567/202**



**METZLER**  
Montagebau GmbH

Ibergweg 7  
88167 Maierhöfen  
Tel. 0 83 83/15 94  
Fax 0 83 83/77 80

- ▲ Zimmererarbeiten
- ▲ Fertighausmontagen
- ▲ Holzmontagen aller Art
- ▲ Innenausbau
- ▲ Zeltausbau



**Christ GmbH**

- Heizungsbau
- Sanitäre Anlagen
- Bauflaschnerei

Weißbachstr. 3 • 88316 Isny im Allgäu  
Tel. 07562 / 9 73 00 • Fax 07562 / 53 42

(Fortsetzung von Seite 10)

**15. Spieltag SV Beuren II - SV Dietmanns II 8:0**

In der Reserve deutete in der Anfangsphase nichts auf einen klaren Sieg hin. Aber mit zunehmender Spieldauer bauten die Gäste immer mehr ab. Am Ende kam man im Schongang zu einem 8:0 Sieg. Die Tore erzielten: Werner Mayer (3), Rudolf Prinz (2), Wolfgang Prinz, Reinhard Dentler, Fritz Hengge

**16. Spieltag FC Leutkirch II - SV Beuren 1:1 (1:0)**

Gegen eine gut motivierte zweite Leutkircher Mannschaft, sah der SVB auf dem großen Rasenplatz die meiste Zeit schlecht aus. Die Gastgeber wollten natürlich ihre hohe Vorrundenniederlage (12:0) wiedergutmachen. Beuren zeigte Schwächen im Abspiel und die nötige Laufbereitschaft war auch nicht vorhanden. So ging der FC Leutkirch II in der 18. Minute nach einem Durcheinander im Beurener Strafraum verdient in Führung. Nach der Halbzeit hatte der SVB die beste Phase und Erwin Mayer konnte in der 60. Minute zum 1:1 ausgleichen. Gegen Ende der Partie hatte der Gastgeber wieder die besseren Torchancen. Der gut leitende Schiedsrichter aus Seibranz hatte das Spiel sicher im Griff.

**Humor:**

Fritz sagt zu seiner Frau: „Ich gehe in den Keller - aufräumen.“ Nach fünf Minuten ist er wieder oben. Tanja ist verblüfft: „Nanu, schon fertig?“ „Nein ich habe den Korkenzieher vergessen.“



Saison- überblick		G	A	S	T	M	A	N	N	S	C	H	A	F	T
		TSV Aitrach	SV Arnach	SV Beuren	SV Dietmanns	SG Friesenhofen	SV Hauerz	SV Herlazhofen	SV Immenried	FC Leutkirch II	KSV Türk Isny	TSV Leutkirch	SC Unterzell II	SV Waltershofen	TSV Wuchzenhofen
T	TSV Aitrach		21.Mai.00 :	04.Mai.00 :	02.Sep.99 1 : 3	03.Jun.00 :	26.Sep.99 1 : 2	24.Apr.00 :	26.Mrz.00 3 : 1	09.Apr.00 :	31.Okt.99 2 : 1	07.Mai.00 :	22.Aug.99 0 : 0	12.Sep.99 1 : 0	17.Okt.99 3 : 0
	SV Arnach	24.Okt.99 0 : 1		14.Mai.00 :	12.Sep.99 0 : 6	26.Mrz.00 2 : 2	10.Okt.99 0 : 1	04.Mai.00 :	09.Apr.00 :	24.Apr.00 :	22.Aug.99 5 : 1	07.Nov.99 3 : 3	02.Sep.99 3 : 0	26.Sep.99 1 : 1	28.Mai.00 :
F	SV Beuren	03.Okt.99 5 : 4	17.Okt.99 1 : 0		26.Mrz.00 0 : 0	31.Okt.99 3 : 0	24.Apr.00 :	12.Sep.99 1 : 1	22.Aug.99 4 : 6	02.Sep.99 12 : 0	21.Mai.00 :	30.Apr.00 :	03.Jun.00 :	09.Apr.00 :	07.Mai.00 :
	SV Dietmanns	02.Apr.00 1 : 1	16.Apr.00 :	29.Aug.99 2 : 0		30.Apr.00 :	14.Nov.99 :	07.Nov.99 1 : 1	07.Mai.00 :	24.Okt.99 3 : 2	19.Sep.99 4 : 3	17.Okt.99 7 : 1	03.Okt.99 2 : 2	28.Mai.00 :	05.Sep.99 5 : 2
H	SG Friesenhofen	07.Nov.99 1 : 4	29.Aug.99 1 : 1	28.Mai.00 :	26.Sep.99 0 : 3		24.Okt.99 0 : 2	14.Mai.00 :	24.Apr.00 :	04.Mai.00 :	02.Apr.00 1 : 2	05.Sep.99 3 : 1	12.Sep.99 4 : 5	10.Okt.99 1 : 5	14.Nov.99 5 : 1
	SV Hauerz	30.Apr.00 :	07.Mai.00 :	19.Sep.99 3 : 2	18.Aug.99 3 : 4	21.Mai.00 :		09.Apr.00 :	03.Jun.00 :	26.Mrz.00 1 : 3	17.Okt.99 2 : 1	16.Apr.00 :	31.Okt.99 2 : 4	02.Sep.99 1 : 5	03.Okt.99 4 : 0
C	SV Herlazhofen	19.Sep.99 1 : 0	03.Okt.99 3 : 0	16.Apr.00 :	03.Jun.00 :	17.Okt.99 1 : 0	05.Sep.99 4 : 0		31.Okt.99 3 : 0	22.Aug.99 7 : 1	07.Mai.00 :	02.Apr.00 2 : 1	21.Mai.00 :	26.Mrz.00 0 : 2	30.Apr.00 :
	SV Immenried	29.Aug.99 4 : 1	05.Sep.99 2 : 2	14.Nov.99 0 : 3	10.Okt.99 1 : 2	19.Sep.99 0 : 3	07.Nov.99 3 : 3	28.Mai.00 :		14.Mai.00 :	16.Apr.00 :	03.Okt.99 2 : 1	30.Apr.00 :	24.Okt.99 2 : 1	02.Apr.00 6 : 1
S	FC Leutkirch II	05.Sep.99 1 : 1	19.Sep.99 0 : 0	02.Apr.00 1 : 1	21.Mai.00 :	03.Okt.99 5 : 1	29.Aug.99 4 : 2	14.Nov.99 1 : 5	17.Okt.99 0 : 3		30.Apr.00 :	28.Mai.00 :	07.Mai.00 :	07.Nov.99 3 : 0	16.Apr.00 :
	KSV Türk Isny	28.Mai.00 :	14.Nov.99 :	24.Okt.99 0 : 3	24.Apr.00 :	02.Sep.99 3 : 0	14.Mai.00 :	10.Okt.99 1 : 5	12.Sep.99 0 : 4	26.Sep.99 1 : 4		29.Aug.99 3 : 0	09.Apr.00 :	04.Mai.00 :	07.Nov.99 1 : 1
N	TSV Leutkirch	10.Okt.99 2 : 1	03.Jun.00 :	26.Sep.99 1 : 2	14.Mai.00 :	09.Apr.00 :	12.Sep.99 0 : 3	02.Sep.99 0 : 9	04.Mai.00 :	31.Okt.99 2 : 2	26.Mrz.00 5 : 2		24.Apr.00 :	22.Aug.99 0 : 1	24.Okt.99 4 : 2
	SC Unterzell II	14.Nov.99 2 : 4	02.Apr.00 2 : 2	07.Nov.99 0 : 1	04.Mai.00 :	16.Apr.00 :	28.Mai.00 :	24.Okt.99 1 : 0	26.Sep.99 4 : 4	10.Okt.99 4 : 1	05.Sep.99 1 : 0	19.Sep.99 3 : 0		14.Mai.00 :	29.Aug.99 1 : 0
A	SV Waltershofen	16.Apr.00 :	30.Apr.00 :	05.Sep.99 1 : 4	31.Okt.99 2 : 2	07.Mai.00 :	02.Apr.00 1 : 0	29.Aug.99 2 : 1	21.Mai.00 :	03.Jun.00 :	03.Okt.99 1 : 0	14.Nov.99 3 : 0	17.Okt.99 1 : 0		19.Sep.99 4 : 0
	TSV Wuchzenhofen	14.Mai.00 :	31.Okt.99 1 : 3	10.Okt.99 0 : 4	09.Apr.00 :	22.Aug.99 1 : 0	04.Mai.00 :	26.Sep.99 1 : 4	02.Sep.99 1 : 4	12.Sep.99 2 : 6	03.Jun.00 :	21.Mai.00 :	26.Mrz.00 1 : 3	24.Apr.00 :	

**ROLF H. BRÜSSLER**  
 AUTOLACKIERWERKSTATT  
 INDUSTRIELACKIERUNG  
 LEUTKIRCHER STRASSE 22  
 88316 ISNY IM ALLGÄU  
 TELEFON 07562 / 10 05  
 TELEFAX 07562 / 86 56

**FAHRSCHULEN  
 BONEBERG & BOSCH**



**ISNY-EGLOFS-GRÜNENBACH**

Unterrichtszeiten: ☎ 07562  
 -93747

Isny, Espantorstr. 10 (Fußgängerzone)  
 Di.-Do 19.30 - 21.00 Uhr  
 Anmeldung ab 19.00 Uhr

Eglofs, (Haus Gumbold)  
 Mo.-Do 19.30 - 21.00 Uhr  
 Anmeldung ab 19.15 Uhr

Grünenbach, Hauptstr. 46  
 Mo.-Mi 19.30 - 21.00 Uhr  
 Anmeldung ab 19.15 Uhr

Beim Lotto können Sie sich aufs Glück verlassen, bei der Wahl  
 Ihrer Fahrschule sollten Sie auf „Nummer Sicher“ gehen.

**Sanitär • Spenglerei**

Heizungskundendienst • Solaranlagen  
 Brennwerttechnik • Kamineinsätze VA

**HARRER CHRISTOPH**

**Gumpeltshofen 2**  
**88316 Isny im Allgäu**  
**Tel. u. Fax 07567/659**



Motorradbekleidung & Zubehör  
 klassische Motorräder  
 88316 Isny, Lindauerstr. 2  
 Tel / Fax 07562/56629



**BRAUCHLE GmbH**  
Erdbewegungen-Transporte-Kles  
Tief- und Straßenbau

**Ratzenried - Wangen**  
Tel. 07522 / 2 15 24 Fax. 42 56

**Wir führen aus:**

- \* Erdbau und Transporte
- \* Kanalisation und Straßenbau
- \* Kanal, Wasser, Gas und Kabelanschlüsse
- \* Aussenanlagen
- \* Hofbefestigungen
- \* Pflasterarbeiten
- \* Asphaltierungen
- \* Kernbohrungen
- \* Durchpressungen
- \* Reparaturen

## Die krumme Seite

### Die Zeit im Griff

Seit nunmehr 20 Jahren wird in den Sommermonaten die Uhrzeit um 1 Stunde vorgestellt. Doch dieses Ritual geht oft nicht in allen Haushalten an dem behördlich vorgeschriebenen Wochenende vonstatten. Dieses Jahr wurde Familie Halder aus Harprechts mit der „neuen“ Uhrzeit konfrontiert. So hatte Franz, der für den SVB als Fußballschiedsrichter aktiv ist, am Sonntag ein Reservespiel in Weiler zu pfeifen. Doch seine innere Uhr war wohl für die Sommerzeit noch nicht reif. Eigentlich meinte er frühzeitig dran zu sein und gönnte sich im Vereinsheim noch ein Tässchen Kaffee. Als dann aber plötzlich sämtliche Spieler beider Reservemannschaften frisch geduscht ins Vereinsheim traten, war es dem Franz etwas komisch zumute. Die Spieler stellten auch gleich fest, daß er der Schiedsrichter hätte sein sollen und daß die Zeitumstellung ihm zum Verhängnis wurde. Unser Tip: Sonntag 29. Oktober gleich im Kalender markieren (Umstellung auf Winterzeit) oder Anschaffung einer Funkuhr.



**B. Bareth**

88260 Argenbühl  
Gottrazhofen 6  
Tel. 0 75 66 / 23 96



**Fliesen, Platten  
Naturstein**

**Beratung, Verkauf  
und Verlegung**

**Beratung und Aufmaß ist bei  
uns im Service inbegriffen.  
Ihr Fliesenfachgeschäft**

*Unser Service  
- Ihr Vorteil!*



88316 Isny • Schwanensiedlung 12a • Tel. 07562/8879

Große Ausstellungsfläche mit  
Gestaltungsvorschlägen und aktuellen  
Problemlösungen.

**Verkaufsangebot:**

Wir führen sämtliche Verlegebaustoffe,  
Werkzeugverleih.



**Zimmerei • Montagebau**

**RINK Christof**

**Fuchsloch 3 • 88260 Argenbühl**

Tel. (0 75 66) 26 12 • Fax (0 75 66) 22 15 • Mobil 01 71 / 2 49 83 39

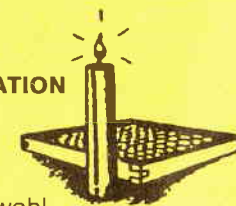
**Chr. Zengerle**

**WACHSZIEHEREI  
KUNSTWABENFABRIKATION**

Herstellung und Verkauf:

**Relief-, Tauf-, Braut- und Bienenwachs-Kerzen**

dazu passende Leuchter und Wachs-Bilder in reicher Auswahl.

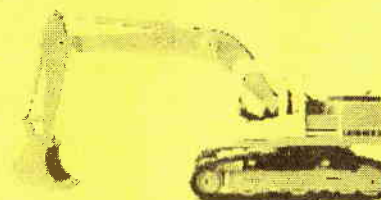


88316 ISNY IM ALLGÄU • Senngutweg 41 • Telefon (0 75 62) 25 24 • Fax 5 60 85  
Montag bis Freitag 8-12 Uhr und 14-18 Uhr

**Wir führen sämtliche Baggerarbeiten für Sie aus.**

**Eckart Ralf**

Baggerbetrieb  
Burg 11  
88260 Argenbühl  
Tel. 07566/430  
Mobil. 01712414508





### Inh. Fam. Josef Übelhör

Friesenhofen - Bahnhof 27  
88299 Leutkirch  
Tel. 0 75 67/98 89 77 oder 820

#### Öffnungszeiten:

Montag und Donnerstag ab 17.00 Uhr  
Freitag ab 13.00 Uhr  
Samstag und Sonntag ab 10.00 Uhr  
Dienstag und Mittwoch Ruhetag



### Gasthaus und Metzgerei „Goldener Adler“

Heinrich Ohmayer  
Bergtorstr. 24  
88316 Isny im Allgäu  
Telefon 0 75 62 / 85 97

- Gutbürgerliche Küche
- reichhaltige Speisen und Vesperkarte
- gepflegte Getränke
- gemütliche Gasträume
- große Parkfläche in Hausnähe



- Qualitätsfleisch und Wurstwaren
- Partyservice
- Lohn- und Versand-Schlachtung

Argenbühl • Schulstraße 7

Telefon 0 75 22 / 25 12  
Telefax 0 75 22 / 2 04 47



Neureifen • Runder-  
neuerungen • Reifenservice  
Elektr. Achsvermessung

Immer aktuell & preiswert

### Gummi-Wiehler

Isny i. Allgäu • Telefon 07562/8581

### hutter u. sohn

Werkstätte für Grabmalkunst  
Ausführung sämtlicher  
Steinmetzarbeiten am Bau



88316 ISNY IM ALLGÄU • Hofstatt 9  
Telefon 07562-93640 Telefax 07562-55383

Wir liefern:

Kies - Sand - Splitt - Kalkschotter

Kies-Transporte



Altreifenentsorgung

88260 Argenbühl

## Gratulation!

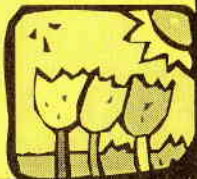
Mit Erfolg haben Ralf Schwarz und Thomas Nägele vor kurzem in Neukirch einen Lehrgang für Jugendturnieraufsicht absolviert. Sie sind nun berechtigt, sowohl Hallen- als auch Pokalturniere zu leiten. Nach den neuesten Vorschriften des WFV muß jeder Verein eine solche Turnieraufsicht stellen, anderenfalls darf kein offizielles Turnier durchgeführt werden.

Beet- und Balkonpflanzen  
Gemüsejungpflanzen  
Grabpflege  
Moderne Floristik  
Trauerfloristik  
Hochzeitsfloristik  
Teleflor-Blumendienst

*Blumengräber die treffen!*

### Hofer- Gutmair

Grabenstrasse 11  
88316 Isny  
Tel: 07562-8568



- Maler- und Lackierarbeiten
- Tapezierarbeiten
- Bodenlegearbeiten
- Gerüstbau
- Wärmedämmung
- Hebebühnenverleih
- color decor Fachmarkt

### maler butscher

BRINGT FARBE INS LEBEN

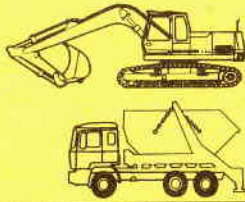
Rödelstraße 1  
88316 Isny • 07562 / 4579



GOTTFRIED

# NEIDHART

BAGGER- & RAUPENBETRIEB · CONTAINERDIENST · ABRUCHARBEITEN  
88260 Argenbühl-Christazhofen · Telefon 07566/305



# LIEBALD

Möbel Einrichtungen Ausbau Küchen Türen  
Renovationen Reparaturen

Tel u Fax  
07562/8604

Isny - Sommersbach

# SCHREINEREI

## Fußballvokabular (für Anfänger)



Der Ballkontakt



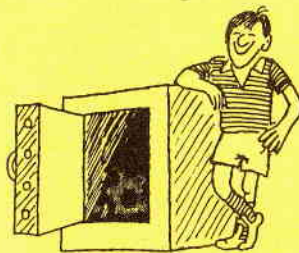
Der Freistoss



Der Querpass



Die Torwartrückgabe



Im Ballbesitz



## Fahrschule Joachim Hüttner

Unterrichtszeiten

Bergtorstraße 21  
Isny Mo. + Mi. 18:30 - 20:00 Uhr

Heinrich Nicolaus-Str. 17  
Weitnau-Seltmanns Di. 18:00 - 19:30 Uhr

Ottmannshoferstr 23  
Leutkirch Fr. 18:00 - 21:00 Uhr

Ferienkurse:  
Führerschein in vier Wochen möglich.

Infos und Anmeldung unter  
Tel 07562 93502  
FAX 07562 93503  
Funk 0171 508 35 10

# Wetten dass,

Sie in dieser  
Fahrschule

viel Spaß und Freude  
bei Ihrer Ausbildung haben ?

Ausbildung aller Klassen  
gut - schnell - preiswert

Schulungsfahrzeuge :

zb. bei der Klasse B

New Beetle + Audi A3

# MALER HUBER

Das Profi-Team

Malermeister W. Huber  
Christazhofen · Schachen 1  
88260 Argenbühl

Tel. 0 75 66 / 13 27 · Fax 13 28

Sämtliche Malerarbeiten · Gerüstbau · Tapezieren  
Fassadenrenovierung · Bodenbelagsarbeiten

# We.Po Reifen

und Autostyling

Reifen zu tiefsten Preisen,

wetten!

Rangenbergweg 37, 88316 Isny  
07562 / 33 30 FAX / 17 08

Sie finden bei uns...

Schreibwaren, Bücher, Wanderkarten,  
Kopiergerät, Ansichtskarten,  
Geschenkartikel, Toto-Lotto-Annahme  
und vieles andere.

Ihr Besuch würde uns freuen.

# grass

SCHREIBWAREN UND  
GESCHENKARTIKEL

Wassertorstr. 49 · 88316 Isny

# SonderBar

Cafe · Bar · Bistro

DAS ETWAS ANDERE BISTRO

10:00 - 1:00 Uhr geöffnet  
kein Ruhetag

Espantorstraße 9  
(alte Fußgängerzone)

88316 Isny

Tel. 0 75 62 / 91 31 27

## Jugendfußball - Termine

- E- Jugend: Fr. 14.04. 18.00 Uhr SV Beuren - Kleinhaslacher SC  
 D- Jugend: Sa. 15.04.14.00 Uhr TSG Rohrdorf - SV Beuren  
 C- Jugend: Sa. 15.04.14.30 Uhr SG Friesenh./Rohrd./Beuren - Waltershofen  
 B- Jugend: Sa. 08.04.14.30 Uhr Beuren/Friesenh.- Aichstetten/Aitrach

## Jugendfußball - Ergebnisse

### Freundschaftsspiele:

- D-Jugend: SV Beuren - FC Isny 4:8 Tore: Patrik Mayer (4)  
 C-Jugend: SC Unterzeil - SG Friesenh./Rohrd./Beuren 2:3  
 Tore: Marcus Prinz

### Punktspiele:

- B-Jugend: SV Beuren - Vogt 4:1  
 Tore: Andreas Prinz (2), Marco Mayer, Florian Schneider  
 FC Isny - SV Beuren 1:3  
 Tore: Florian Schneider, Marco Mayer

## Schreinerei Siegfried Riedle



Engelboldshofen  
 88299 Leutkirch  
 Tel. 07561-71969  
 Fax. 07561-70047

- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau
- Reparaturen
- Möbel



Hammerschmiede • Kunstschmiede

## Anton Netzer

88260 Argenbühl-Gottrazhofen  
 Telefon 07566/443 • Fax 07566/2605



### Herstellung:

- Werkzeuge für Land- und Forstwirtschaft
- Geländer - Tore - Fenstergitter - Tür- und Torbeschläge usw.
- Alte Blankwaffen - Saufedern - Hirschfängermesser
- Sonderanfertigungen

## Reinhold Wiedenmann Bauunternehmen

Im Oberhof 4  
 88260 Argenbühl  
 Tel. (07522) 80268  
 Fax. (07522) 80275



- \* Neubau
- \* Umbau
- \* Putzarbeiten
- \* Pflasterarbeiten

Kompetenz in Sachen Bau

IHRE  
 PRIVATE RENTE  
 EINE SORGE WENIGER

Alles dreht sich um Sie.

**MÜNCHENER VEREIN**  
 VERSICHERUNGSGRUPPE

Reinhold Haug 07522 / 29560  
 Bezirksleiter  
 Versicherungsfachmann  
 Firmenberater • Betriebswirt

Bitte rufen Sie mich an!!!

**Kipptore**  
**Flügel Tore**  
**Lamellentore**  
**Sectionaltore**  
**Rolltore**

Informieren Sie sich bei  
 Ihrem Fachhändler

**Garagentore**  
**Torantriebe**  
 Josef Butscher  
 Argenbühl, Tel. 0 75 66/12 85

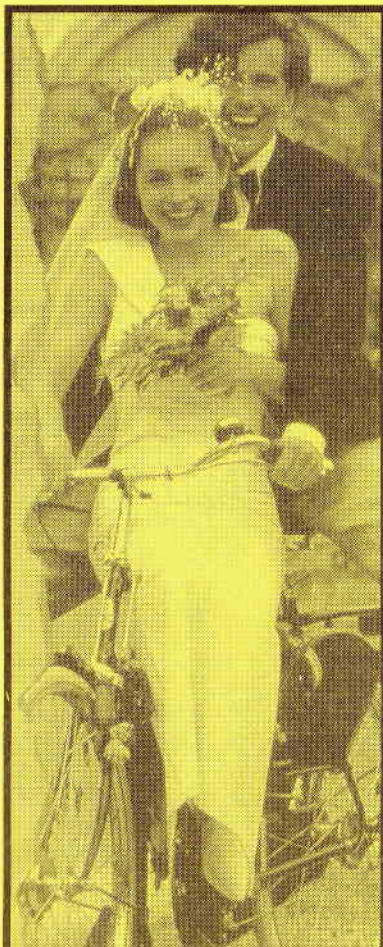
Lassen Sie sich  
 in unserem neu  
 gestalteten

**Parkett-Studio**  
 ausführlich beraten.

**Berlinger**

88316 Isny-Ratzenhofen  
 Tel. 07562/2852





## Atelier Röhl

Portrait-Industriefotografie  
Bergtorstraße 1  
88316 Isny  
Tel. 07562/93339 Fax 93338

### Impressum:

Herausgeber: SV Beuren  
Redaktion:  
Reinhard Dentler  
Winfried Reutlinger  
Remig Albrecht  
Tobias Prinz  
Herstellung:  
Druckerei Abler Kisslegg



## Müller's Vesperstüble

88316 Isny-Menzlhofen

☎ 07567/2162

- Zimmer mit Dusche, WC und Balkon
  - Sonntags Fröhschoppen mit Musik
- Dienstag und Mittwoch Ruhetag

**Auf Ihren Besuch freut sich  
Familie Müller**



Malerbetrieb & Farbenfachgeschäft

### Werner Karrer

Christazhofen 9 - 88260 Argenbühl  
Tel. 0 75 66 - 3 14 - Fax 0 75 66 - 14 09

Fassadengestaltung • Gerüstbau  
Wandtechnik • Bodenbeläge • Heimtex

## Natur - Bauhaus

- Dämmstoffe
- Sisal/Kork/Lino
- Kachelöfen
- Holzfußböden
- Naturfarben
- Kaminöfen (Superpreise)

### S. Leitemann

Friesenhofen, Alte Bahnlinie 2  
88299 Leutkirch  
Tel. (0 75 67) 4 85, Fax 4 72

## Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

Bis zur nächsten Ausgabe können die folgenden Vereinsmitglieder ihren Geburtstag feiern:



Fabian Feiner	06.04.	Georg Menig	12.04.
Jessica Mader	06.04.	Roland Schwarz	12.04.
Clemens Prinz	07.04.	Peter Mader	15.04.
Hermine Prinz	07.04.	Ulrike Wiedemann	16.04.
Hermann Durach	08.04.	Armin Ludwig	18.04.
Petra Weber	08.04.	Remig Albrecht	18.04.
Reinhold Schädler	09.04.	Bernd Benzinger	19.04.
Marc Prinz	10.04.	Benjamin Hecht	20.04.
Michael Bareth	11.04.	Stefanie Gürsching	21.04.

## Alles Gute!

### Humor:

„Warum hast du eine Seite deines Autos blau und die andere grün lackiert?“ fragt Alf seinen Freund Jakob. „Ganz einfach, du solltest mal sehen, wie sich da die Zeugen alle widersprechen.“





## Offen und ehrlich zu sagen, was man braucht - und was nicht: Das ist Betreuung.

Sie wollen mehr über unsere Leistungsangebote wissen? Rufen Sie einfach an - ich informiere Sie gerne:

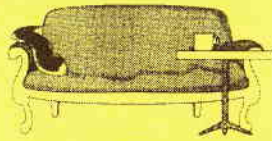
### Bezirksvertretung Siegfried Wiethaler

Bahnhofstr. 9 • 88316 Isny  
Tel. 07562-97230 • Fax 07562-972323



DER FELS IN DER BRANDUNG

## Conny's



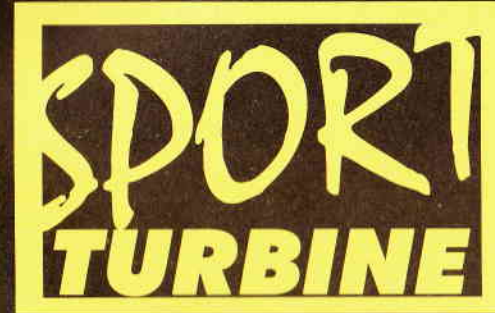
### Frisierstühle

Cornelia Straub  
Friseurmeisterin

**Geschäftszeiten:**  
Di.- Fr. 8.00 - 20.00 Uhr  
durchgehend geöffnet  
Sa. 8.00 - 13.00 Uhr

St. Martinsweg 2  
88260 Eglofs  
Tel. 07566/1839

## Das führende Sportfachgeschäft



Das führende Sportfachgeschäft mit kompetenter Beratung!

Vereinsport  
Freizeitsport  
Outdoor/Trekking  
Tennis /Inliner

Neu: Adidas  
Kinderbekleidung  
Kettler-Trimmgeräte

...und vieles mehr...  
auf 1500 m<sup>2</sup>

Spinnereistrasse 1 • WANGEN / ALLGÄU  
(ehem. Erba-Gebäude)

## Die krumme Seite

Häää, bin ich etwa schon drin??

Es ist erwiesen, daß sich Technik und Fortschritt nun mal nicht aufhalten lassen. Doch nicht jeder kommt mit diesen neumodischen Apparaten und Computern gleich gut zurecht. So auch Martin Prinz, der jetzt schon zum wiederholten Male dabei ertappt wurde wie er aus einem Kontoauszugsdrucker Geld abheben wollte. Ganz verzweifelt probierte er dieser „Höllmaschine“ ein paar Geldscheine zu entlocken. Er laß die Bedienungsanleitung wieder und wieder, doch Geld bekam er logischerweise keines. Mit großer Sorge sieht Martin in die Zukunft. Wie wird es ihm wohl ergehen wenn derartige Geschäfte nur noch übers Internet abgewickelt werden. Denn Onlinebanking, E-Mail's oder Webbside's sind für ihn Begriffe, hinter denen sich genau-sogut Speisen in einem Amerikanischen Schnellrestaurante verbergen könnten.



### Öffnungszeiten

Mo-So 11.00 bis 24.00 Uhr  
Mittwoch Ruhetag

- Durchgehend warme Küche bis 23.00 Uhr
- Straßenverkauf für alle Gerichte
- bei schönem Wetter Gartenwirtschaft
- Mo, Di, Do, Fr - Mittagstisch ab 9,80 DM

Neutrauchburger Str. 9 • 88316 Isny  
Tel. 07562/4400

Mary + Stefanos



### MALERMEISTER



**Malerbetrieb und Farbenfachgeschäft  
Künstlerbedarf und Hobbyabteilung**

Bergtorstraße 13  
88316 Isny im Allgäu

Tel. 0 75 62 - 45 37  
Fax 0 75 62 - 5 55 41



**Schreinerei**  
Innenausbau  
Fenster · Türen



**Hubert Albrecht**

88316 Isny-Beuren · ☎ 07567/247

Besuchen Sie  
unsere Ausstellung  
von  
Türen, Parkett-, Kork-  
und Laminatböden

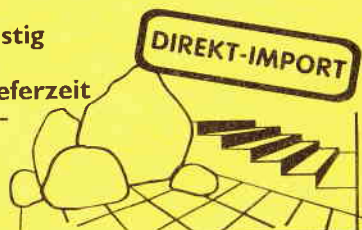
Ob  
Natursteine,  
Treppen,  
Platten,  
Fliesen,  
beim Butscher  
können Sie den Service genießen!

**BUTSCHER** NATURSTEINHANDEL

Sommersbacher Mühle 1 88316 Isny

Tel. (0 75 62) 80 76 Fax (0 75 62) 47 98

- Zuschnitt
- preisgünstig
- Transportservice
- kurze Lieferzeit



**VIEL ERFOLG  
FÜR IHRE MANNSCHAFT  
WÜNSCHT DIE**



Kreissparkasse Ravensburg